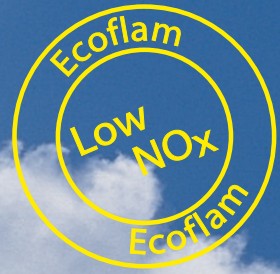


Ecoflam



MAX GAS

MONOBLOCK 17 - 240 kW



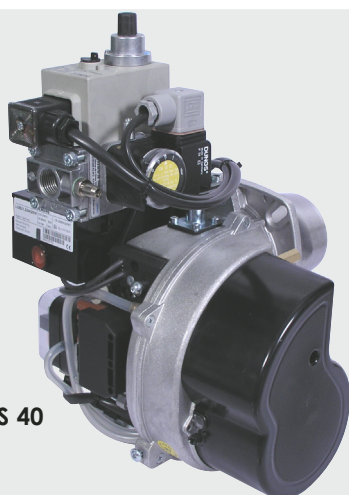
GAS BURNERS _ ГАЗОВЫЕ ГОРЕЛКИ _ BRULEURS GAZ _ QUEMADORES DE GAS

OPERATION / МОДИФИКАЦИИ

- | | | |
|--------|----------------------------|---|
| P... | • On-Off Soft Start | • одноступенчатая горелка с плавным стартом |
| P...AB | • HI-LOW with servomotor | • 2х-ступенчатая горелка с сервоприводом воздушной заслонки |
| HT | • High temperature version | • Высокотемпературная версия |

MAIN FEATURES / ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Completely sealed aluminium casing wrapped with a new modern design cover.
- New high efficiency fan ventilation system (HPV) allowing easy matching with boilers having high combustion chamber pressure.
- Compact burner dimension with low noise levels.
- New air damper with progressive micrometric air regulation adjustable in 3 positions.
- Air damper with 60 or 80 mm snorkel adaptor (optional).
- New electrical wiring simple to disassemble for easy maintenance.
- Combustion head easy to assemble and adjust for fine set up.
- Single bolt burner fixing and the possibility to firmly secure them to the flange in three different positions for easier maintenance.
- Ease of installation with adjustable flange (optional).
- Hi - Low version available with electric servomotor.
- Low NOx version developed by Ecoflam.
- Separate gas train (available for different inlet gas pressure) easy to assemble into the burner.
- High temperature version for industrial application, ovens, dryers and special installations.
- Continuous ventilation on request.
- Version for BIOGAS and TOWNGAS on request.



MAX GAS 40



MAX GAS 70

- Литой корпус горелки из легкого алюминиевого сплава в комплекте с кожухом.
- Мощный вентилятор нового поколения (HPV) позволяет использовать горелку на котлах с повышенным противодавлением в камере сгорания.
- Компактность в сочетании с низким уровнем шума.
- Новый воздушный клапан с прогрессивной микрометрической системой регулирования воздуха.
- Переходник размером 60 или 80 мм для исполнения с внешним воздухозабором (дополнительно).
- Легкость и быстрота выполнения электрических соединений.
- Огневая головка проста в сборке, ее положение регулируется для обеспечения оптимальной сочетаемости горелки с котлом.
- Для упрощения обслуживания на горелке предусмотрен единственный крепежный болт, на который горелку можно повесить за специальный крючок в различных пространственных положениях.
- Простота монтажа благодаря примененному переходному фланцу, который крепится на котел и к которому, в свою очередь, присоединяется горелка (дополнительно).
- Сервопривод воздушной заслонки в двухступенчатых горелках.
- Новые горелки серии Low NOx с низким уровнем выбросов окислов азота, спроектированные в лабораториях Ecoflam.
- Отдельная газовая рампа (подбираемая в зависимости от входного давления газа) легко монтируется на корпус горелки.
- Высоко температурный вариант для промышленного применения: печи, сушилки, специальные установки.
- Непрерывная вентиляция во всех моделях.
- Исполнения для БИОГАЗА и ГОРОДСКОГО ГАЗА - по запросу.

FONCTIONNEMENT / FUNCIONAMIENTO

- P...** • 1ère ALLURE
- P...AB** • Petite/Grande allure avec servomoteur
- HT** • Versions haute température

- 1a LLAMA
- Baja/Alta LLAMA con aire motorizado
- Versión alta temperatura

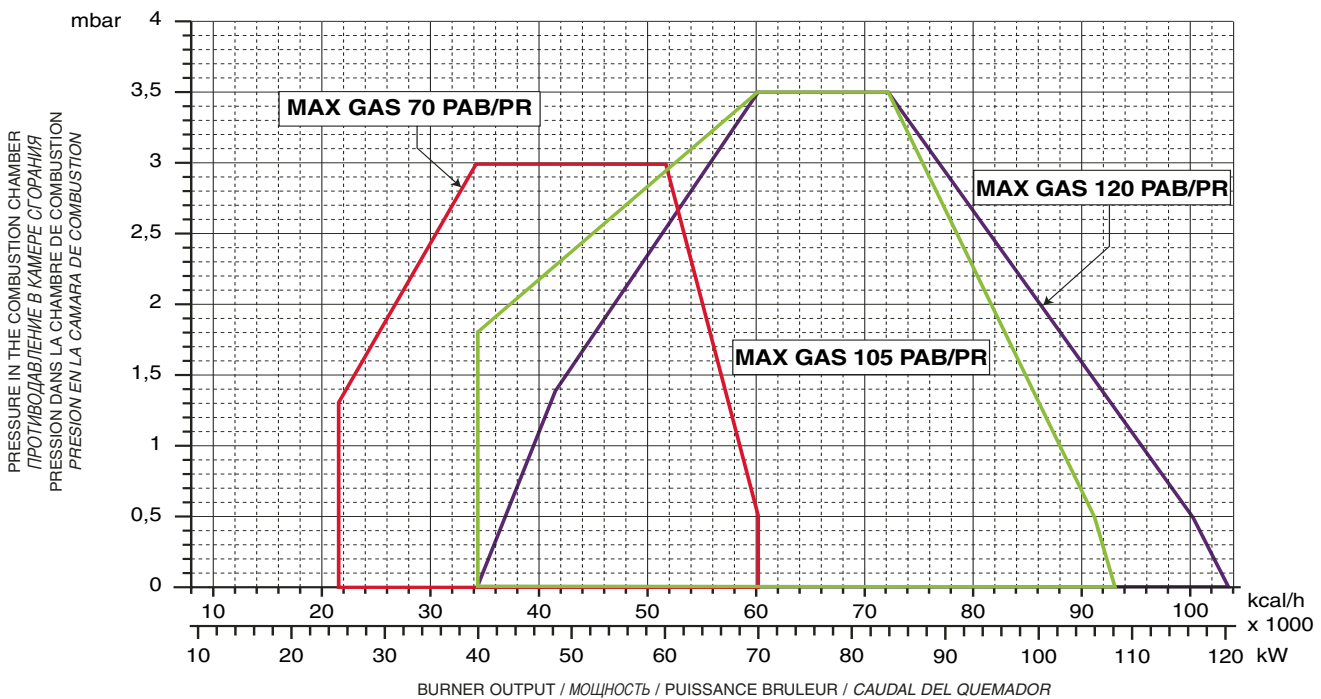
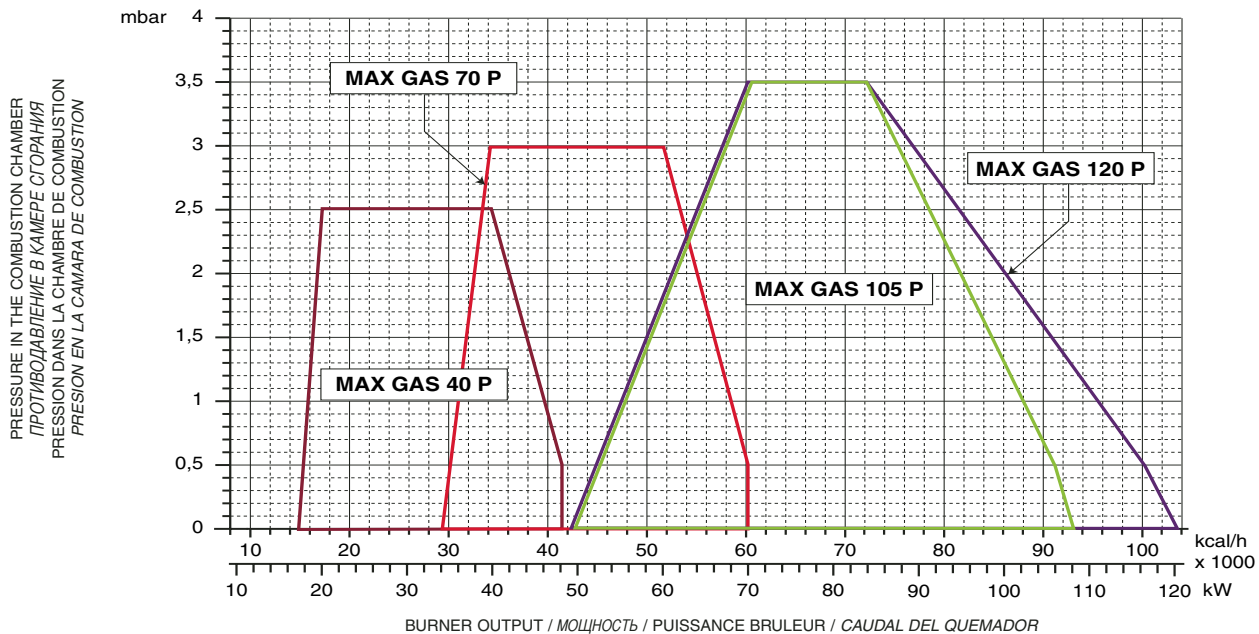
CARACTERISTIQUES / CARACTERISTICAS

- Corps du brûleur en alliage léger d'aluminium, complét d'un capot.
- Ventilateur de nouvelle génération, haute performance, conçu pour vaincre des contre pressions élevées dans la chambre de combustion.
- Design compact avec dimensions et niveaux de bruit réduits.
- Réglage micrométrique et progressif de l'air pour un réglage précis de la combustion.
- Volet d'air avec 60 mm ou 80 mm pour version ventouse(en option).
- Branchement électrique simple à raccorder.
- Tête de combustion facile à démonter avec la possibilité de régler la position afin d'améliorer l'accouplement.
- Simple et rapide entretien grâce au crochet de fixation par une seule vis et un écrou.
- Simple à installer grâce à la bride amovible.
- Versions 2 allures avec servomoteur électrique.
- Versions Bas NOx avec technologie Ecoflam.
- Rampe gaz séparée (disponible pour différentes pressions de gaz) de montage simple.
- Version haute température pour applications industrielles, fours, sècheurs et installations spéciales.
- Ventilation permanente sur demande.
- Version pour BIOGAZ et GAZ DE VILLE sur demande.



- *Cuerpo del quemador fabricado en una aleación ligera de aluminio completamente cubierto con una carcasa.*
- *Ventilador de nueva generación de alta eficiencia, diseñado para vencer elevadas contrapresiones de la cámara de combustión.*
- *Diseño compacto con dimensiones y nivel de ruido reducidos.*
- *Nuevo sistema de regulación de aire micrométrico y progresivo.*
- *Posibilidad de realizar una conexión directa para la versión snorkel con un tubo de 60 mm u 80 mm (opcional).*
- *Conexión eléctrica rápida para fácil instalación.*
- *Cabeza de combustión fácil de desmontar con posibilidad de regular la posición para mejorar el acoplamiento.*
- *Mantenimiento simple y rapido gracias al enganche de fijación por mediación de un simple tornillo y un gancho.*
- *Facilidad de instalación gracias a la brida desmontable.*
- *Version de dos llamas con servomotor eléctrico.*
- *Versión de baja emisión de NOx con tecnología Ecoflam.*
- *Rampa de gas separada (disponible para diferentes presiones de gas) y de fácil instalación.*
- *Versión a alta temperatura para aplicaciones industriale, hornos, secadoras e instalaciones especiales.*
- *Versión con ventilacion continua.*
- *Versión por BIOGAS y GAS DE CIUDAD su pedido.*

WORKING FIELDS / РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН / COURBES DE TRAVAIL / CURVAS DE TRABAJO

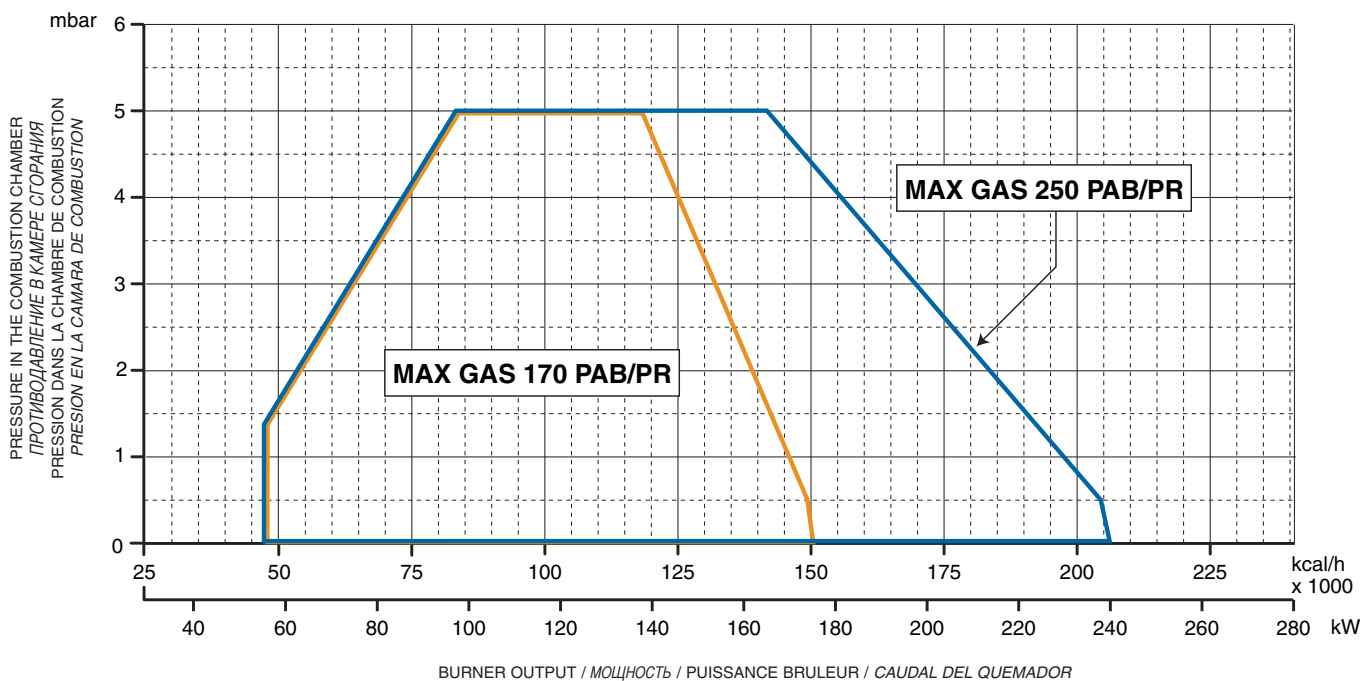
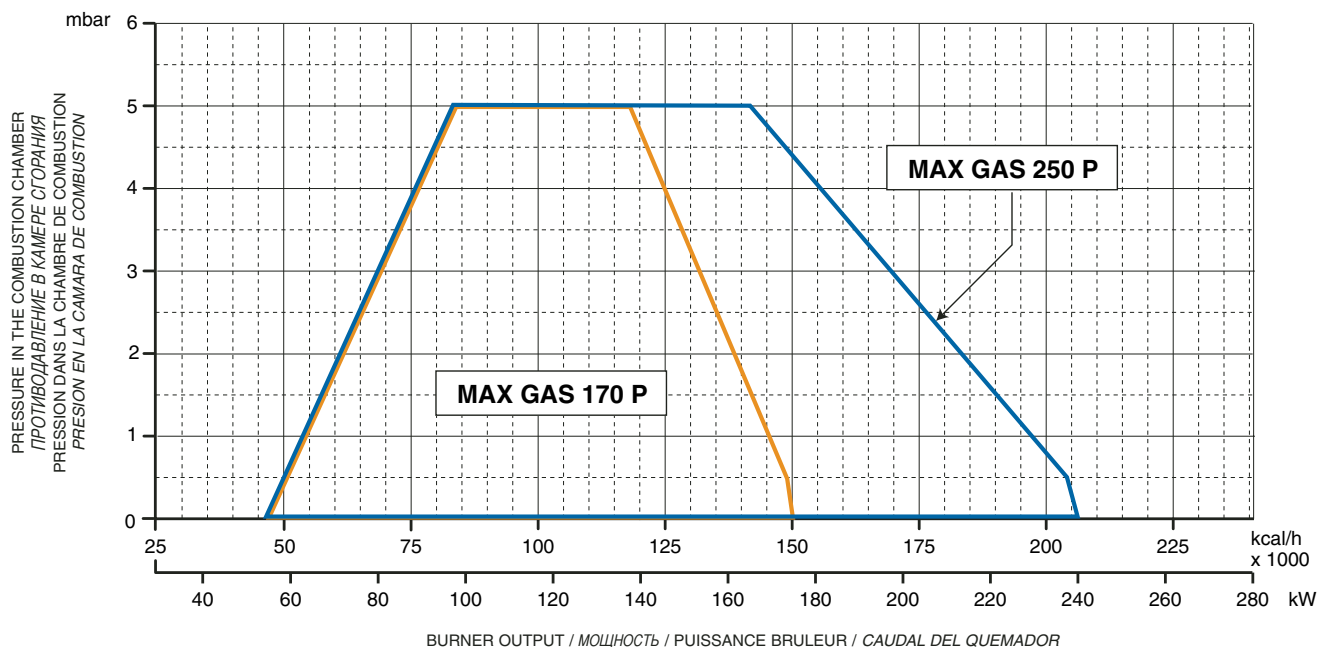


TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS

MODELS МОДЕЛИ MODELOS	Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica max./макс.		Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica min./мин.		Gas pressure Давление газа Pression gaz Presión gas	Power supply Электропитание Tension Tension electrica	Motor Мощность двигателя Moteur Motor	Operation Модификация Fonctionnement Funcionamiento
	kW кВт	kcal/hx1000 ккал/час x 1000	kW кВт	kcal/hx1000 ккал/час x 1000				
MAX GAS 40	48	41,38	17	14,65	9 ÷ 200	230	50	P
MAX GAS 70	70	60,34	34	29,31	10 ÷ 360	230	50	PAB
MAX GAS 70	70	60,34	25	21,6	20 ÷ 300	230	50	PAB/PR
MAX GAS 105	108	96,10	49	42,24	13 ÷ 360	230	75	P
MAX GAS 105	108	96,10	40	34,48	13 ÷ 360	230	75	PAB/PR
MAX GAS 120	120	103,45	49	42,24	13 ÷ 360	230	75	P
MAX GAS 120	120	103,45	40	34,48	13 ÷ 360	230	75	PAB/PR

Fuel : Natural Gas (L.C.V. 8.570 kcal/Nm³), LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm³) Вид топлива: Природный газ (нижняя теплота сгорания. 8.570 ккал/Нм³), сжиж. газ (нижняя теплота сгорания 22.260ккал/Нм³)
 Combustible : Gaz Naturel (L.C.V. 8.570 kcal/Nm³), LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm³) Combustible : Gas Natural (L.C.V. 8.570 kcal/Nm³), LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm³)

WORKING FIELDS / РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН / COURBES DE TRAVAIL / CURVAS DE TRABAJO

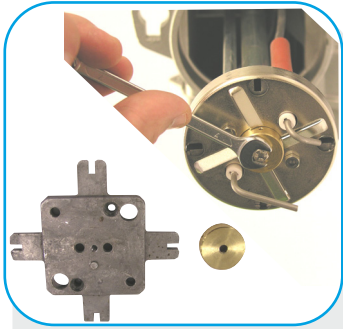


TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS

MODELS МОДЕЛИ MODELOS	Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica max./макс.		Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica min./мин.		Gas pressure Давление газа Pression gaz Presión gas mbar мбар	Power supply Электропитание Tension Tension electrica V В	Motor Мощность двигателя Moteur Motor W Вт	Operation Модификация Fonctionnement Funcionamiento
	kW	kcal/hx1000	kW	kcal/hx1000				
MAX GAS 170	175	150,86	55	47,41	12(14*) ÷ 360(500*)	230	200	P
MAX GAS 170	175	150,86	55	47,41	12(14*) ÷ 360(500*)	230	200	PAB/PR
MAX GAS 250	240	206,90	55	47,41	15(14*) ÷ 360(500*)	230	200	P
MAX GAS 250	240	206,90	55	47,41	15(14*) ÷ 360(500*)	230	200	PAB/PR

Fuel : Natural Gas (L.C.V. 8.570 kcal/Nm³), LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm³) Вид топлива: Природный газ (нижняя теплота сгорания. 8.570 ккал/Нм³), сжиж. газ (нижняя теплота сгорания 22.260ккал/Нм³)
 Combustible: Gaz Naturel (L.C.V. 8.570 kcal/Nm³), LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm³) Combustible : Gas Natural (L.C.V. 8.570 kcal/Nm³), LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm³) * = VCS

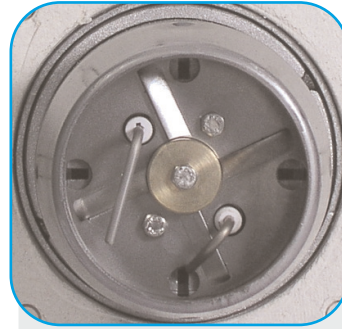
DETAILS / УЗЛЫ / DETAILS / DETALLE



- Setting combustion head.
- Регулировка огневой головки.
- Réglage tête de combustion.
- Regulador de la cabeza de combustión.



- Natural gas/LPG Kit.
- Комплект для сжиж. газа.
- Kit gaz naturel/gaz propane.
- Kit gas natural/liquado.

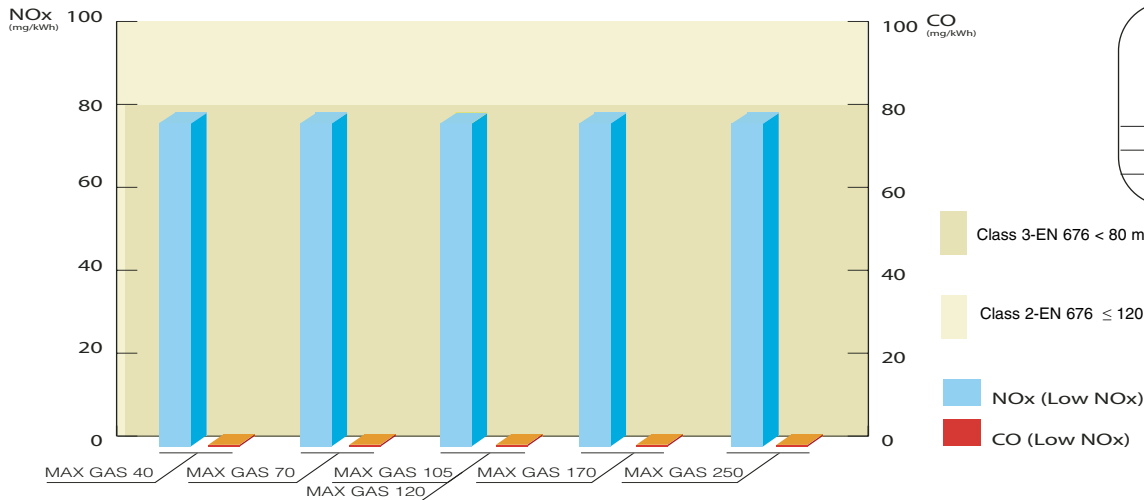


- Combustion head.
- Огневая головка.
- Tête de combustion.
- Cabeza de combustión.

- High temperature version.
- Высокотемпературная версия.
- Versions haute température.
- Versión alta temperatura.



EMISSION LEVEL / УРОВЕНЬ ВРЕДНЫХ ВЫБРОСОВ / NIVEAU D'EMISSION / NIVEL DE EMISIONES



Classi normativa EN 676	
Класс по нормативу	
classe	NOx
класс	мг/кВтч
1	170
2	120
3	80

Class 3-EN 676 < 80 mg/kWh

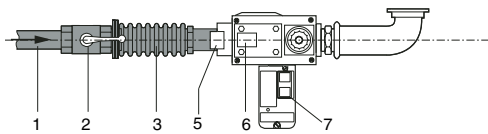
Class 2-EN 676 ≤ 120 mg/kWh

NOx (Low NOx)

CO (Low CO)

GAS TRAIN / ГАЗОВЫЕ РАМПЫ / RAMPE GAZ / RAMPA DE GAS

- To be supplied by the installer
- Не входит в стандартную комплектацию
- L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations locales.
- Accesorios a suministrar por el instalador.



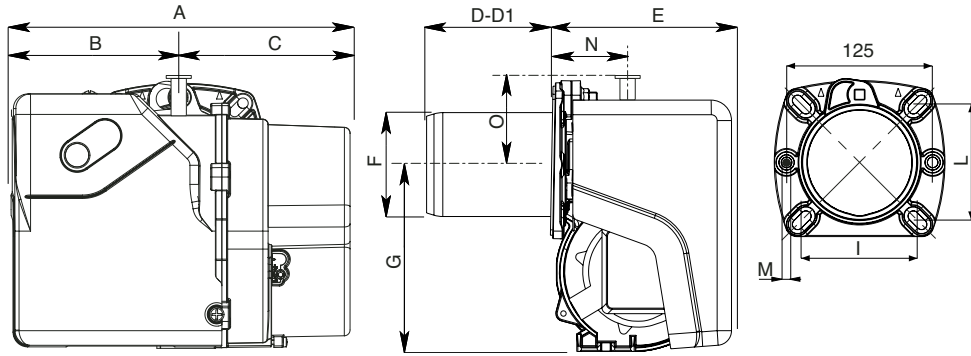
- Main gas pipe / Газопровод
• Tuyauterie gaz de réseau / Трубо де газ.
- Ball valve / Шаровый кран
• Vanne d'arrêt / Valvula de corte.
- Antivibration coupling / Антивибрационная вставка
• Manchon antivibration / Junta antivibración.
- Gas pressure switch / Реле давления газа
• Pressostat gaz / Presostato gas.
- Gas valve / Газовый клапан
• Vanne de réglage / Válvula de trabajo.
- Leakage control.
• Устройство контроля герметичности.
• Dispositif contrôle étanchéité(en option).
• Equipo de control estanqueidad(opcional).

	Gas Train Газовые Рампы Rampe Gaz Rampa de Gas	Gas pressure Давление газа Presion gas Presión gas		
		LPG min макс.	Gas min. макс.	max. мин.
Max Gas 40	GB 055	7	9	65
	MBC65	7	9	65
Max Gas 70	MB403	8	9	200
	E6G*S P Export	8	10	250
Max Gas 105-120	GB 055	11	16	65
	MBC65	15	16	65
	MB403	19	18	200
	MBC120	10	11	360
Max Gas 170	MB405	9	10	360
	E6G*S P Export	9	20	250
	GB 055	21	34	65
	MBC65	24	34	65
	MB403	30	36	200
	MB405	15	16	360
	MB407	-	13	360
Max Gas 250	EG12*L Export	8	17	250
	VQ 420 Export	10	11	360
	mbar/ мбар			
	MBC120	27	40	360
	MB405	34	40	360
	MB407	24	26	360
	MB410	18	17	360
	MB412	-	15	360
	MBC300	17	17	360
	EG12*L Export	21	39	250

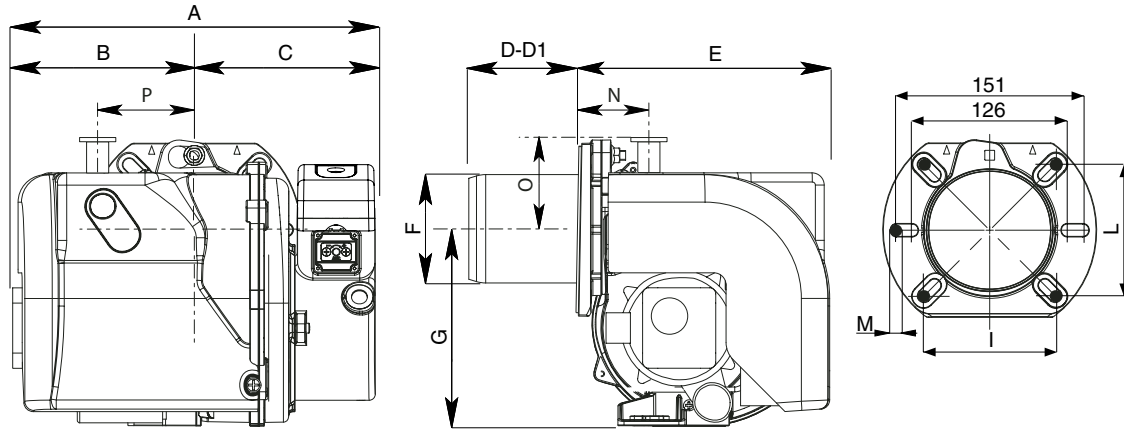
	Gas Train Газовые Рампы Rampe Gaz Rampa de Gas	Gas pressure Давление газа Presion gas Presión gas		
		LPG min макс.	Gas min. макс.	max. мин.
Max Gas 40	MBC120	26	26	360
	MB405	23	26	360
	MB407	16	17	360
	MB410	-	13	360
	MB412	-	12	360
	MBC300	-	15	360
	EG12*L Export	15	28	250
	VQ 420	12	19	360
	VQ 425	10	15	360
	VCS 125+FSD1"	17	20	200
Max Gas 70	VCS 125+FSDR1"	17	20	500
	VCS 125	11	14	500
	MBC120	27	40	360
	MB405	34	40	360
	MB407	24	26	360
	MB410	18	17	360
	MB412	-	15	360
	MBC300	17	17	360
	EG12*L Export	21	39	250
	VQ 420 Export	17	27	360
Max Gas 105-120	VQ 425 Export	13	20	360
	VCS 125+FSD1"	26	34	200
	VCS 125+FSDR1"	26	34	500
	VCS 125	13	21	500
	VCS 240+FSD1"1/2	-	15	200
	VCS 240+FSDR1"1/2	-	15	500
	VCS 240	-	14	500
	mbar/ мбар			

OVERALL DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ / DIMENSIONS / DIMENSIONES

MAX GAS 40 P

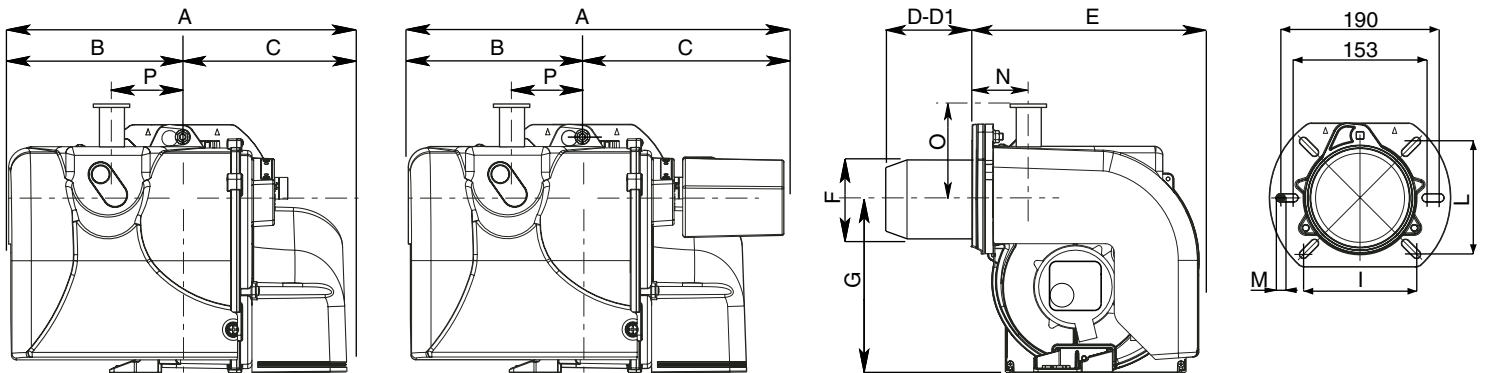


MAX GAS 70 P - 105 P - 120 P



MAX GAS 170-250 P

MAX GAS 170-250 PAB



MODELS / МОДЕЛИ MODELES/MODELOS	A	B	C	D	D1	E	F	G	I	L	M	N	O	P
MAX GAS 40 P	288	143	145	85	185	153	89	160	92/107	92/107	M8	54	73	-
MAX GAS 70 P	303	155	148	85	185	204	89	160	100/120	100/120	M8	52	71	82
MAX GAS 70 PAB	303	155	148	85	185	204	89	160	100/120	100/120	M8	52	71	82
MAX GAS 105 P	317	169	148	140	220	255	89	160	100/120	100/120	M8	52	71	82
MAX GAS 105 PAB	317	169	148	140	220	296	89	160	100/120	100/120	M8	52	71	82
MAX GAS 120 P	317	169	148	140	220	255	98	160	100/120	100/120	M8	52	71	82
MAX GAS 120 PAB	317	169	148	140	220	296	98	160	100/120	100/120	M8	52	71	82
MAX GAS 170 P	392	202	190	180	280	290	125	201	106/130	106/130	M8	74	52	104
MAX GAS 170 PAB	452	202	250	180	280	290	125	201	106/130	106/130	M8	74	52	104
MAX GAS 250 P	392	202	190	180	280	290	125	201	106/130	106/130	M8	74	52	104
MAX GAS 250 PAB	452	202	250	180	280	290	125	201	106/130	106/130	M8	74	52	104

• Dimensions refers to the burner without gas train / • Указаны размеры горелок без газовых рампы
 • Dimensions sans la rampe gaz / • Las dimensiones se refieren a los quemadores sin circuito de gas

D = • short head / • короткая огневая головка / • tête courte / • cabeza corta

D1= • long head / • длинная огневая головка / • tête longue / • cabeza larga

• Dimension (mm) / • Размеры в мм / • Dimensiones (mm) / • Dimensiones (mm)



FB-Max Gas
date: 02-09-2009



Ecoflam

Ecoflam Bruciatori S.p.A.

via Roma, 64 - 31023 RESANA (TV) - Italy
tel. +39 0423.719500 - fax +39 0423.719580
<http://www.ecoflam-burners.com>
e-mail: export@ecoflam-burners.com

"società soggetta alla direzione e al coordinamento della Ariston Thermo S.p.A.,
via A. Merloni, 45 - 60044 Fabriano (An) CF 01026940427"

- Ecoflam Bruciatori S.p.A. RESERVES THE RIGHT TO MAKE ANY ADJUSTMENTS, WITHOUT PRIOR NOTICE, WHICH IT CONSIDER NECESSARY OR USEFUL TO ITS PRODUCTS, WITHOUT AFFECTING THEIR MAIN FEATURES.
- "Ecoflam Bruciatori S.p.A." оставляет за собой право вносить в конструкцию оборудования любые необходимые изменения без особого предупреждения.
- LA MAISON Ecoflam Bruciatori S.p.A. SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER LES MODIFICATIONS QU'ELLE JUGERA NÉCESSAIRES OU UTILES À SES PRODUITS SANS POUR AUTANT NUIRE À LEURS CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.
- Ecoflam Bruciatori S.p.A. SE RESERVA EL DERECHO A INTRODUCIR EN SUS PRODUCTOS TODAS LAS MODIFICACIONES QUE CONSIDERE NECESARIAS O UTILES, SIN PERJUDICAR SUS CARACTERISTICAS.